

Decanter

SOIL BUSTERS

A DOWN-TO-EARTH COUPLE

葡萄園專業健診小組 翻譯／何淑容

說起在著名的酒莊中翻挖土壤，克羅德（Claude）和莉蒂亞·布赫基農（Lydia Bourguignon）兩人可是老經驗。卡拉·卡帕伯（Carla Capalbo）帶我們認識這對夫妻和他們服務的明星客戶群。



Château de Pressac的老闆Jean-Francois Quenin。

往深處探索

「布赫基農夫婦的研究很有深度。」香檳區Domaine Jacques Selosse的Anselme Selosse說；該酒莊從1993年就開始與他們合作，「他們除了對每一座葡萄園進行複雜的稽核工作之外，還發掘出它的原始或『天然』的狀態，揭露出它原本狀態的獨特之處在哪裡。」Selosse最初只請他們研究兩個特殊的區塊，後來擴大到整個莊園。布根地區Domaine Dujac的Jeremy Seysses聽了克羅德·布赫基農談論風土條件之後，隨即領悟到「我們都忘了土壤這個因素，忘了必須將土壤考慮在內」，他說，「我們四年前開始和克羅德與莉蒂亞合作，研究幾座上等葡萄園，現在成果已經在我們的葡萄酒中展現出來了。我們之間的關係是持續性的，就像家人一樣。他們很特別，不像很多科學家那樣，他們的思想很開放，

布赫基農夫婦的客戶名單

布根地：Domaine Dujac、Lafon、Leflaive、Romanée-Conti
聖愛美濃：Château Ausone、Canon-la-Gaffelière、Jean Faure、de Pressac、Troplong-Mondot
格拉夫：Domaine de Chevalier
香檳區：Domaine Bedel、Domaine Selosse
松塞爾（Sancerre）：Domaine Dagueneau
梧雷（Vouvray）：Domaine Huet
阿爾薩斯：Hugel、Meyer
托斯卡納：Montenidoli

從來不會對觀察到的證據視若無睹。」

客戶在買葡萄園之前，常常會先徵詢布赫基農夫婦的意見。Mas Amiel的老闆Olivier Decelle考慮收購Château Jean Faure時，就曾請他們分析土壤。「這塊葡萄園的位置很好，就在聖愛美濃高原上的Cheval Blanc酒莊附近，」Decelle說，「可是整個莊園是一片廢墟，屋舍和酒窖都殘破不堪。我需要知道葡萄園的狀況如何。」布赫基農夫婦的調查結果顯示，土壤和葡萄藤都很健康，只是葡萄園排水不良。「知道這些就夠了，」Decelle說，「我買下這座莊園，把排水渠道修整好，現在葡萄藤又開始長出優秀的葡萄了。」

為了進一步了解布赫基農夫婦的作業方式，我到波爾多一位新客戶的莊園：聖愛美濃區的Château de Pressac去拜訪他們。他們沿著一座葡萄園邊緣挖出了一條溝渠，莉蒂亞·布赫基農幾乎全身都是土。她正用小刀刮掉一株葡萄藤根部周圍的泥土、約在地面下1.5公尺處。「來，」她說著，舉高了手將一塊黃褐色的土壤遞給正彎著身子在顯微鏡的克羅德；顯微鏡就架在溝渠上方。克羅德把泥土推到物鏡底下。「第一步是了解土壤狀況。」他說，「看它是活的還是死的。土壤是生命的源頭。現在歐洲的農地已經高達25%是完全貧瘠的了，在美國的比例更高。農藥的大量使用已經造成土壤沖蝕和沙漠化現象。像這種土壤怎麼可能種出強健的植物？」只見他們兩人在每一塊葡萄園裡鑽洞，檢查土壤結構和植物習性，以探險家一般的興奮之情觀察自己的發現。莉蒂亞能根據土的氣味辨別出霉菌活動，或從葡萄植株的根部型態推斷這塊地是否水分過多。克羅德測量坡度和海拔高度；所有資料都記在筆記本上。土壤樣本會分別裝袋、貼上標籤，帶回實驗室做其他分析。